



WK270

- ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA
- ELECTRONIC KITCHEN SCALE
- ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
- ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE
- ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ КУХОННЫЕ



Eldom sp. z o.o.

ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340, fax: +48 32 2530412

WSKAZANIA BEZPIECZEŃSTWA

- Nieniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci, bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego
- przechowywać w miejscu zacienionym i suchym
- nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła
- podczas przechowywania nie dociskać urządzenia innymi przedmiotami
- dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania.
- Waga należy obsługiwać się ostrożnie. Nie upuszczać wagi
- napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
- Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.
- przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji
- urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego,
- nie używać na wolnym powietrzu
- przed włączeniem urządzenia należy się upewnić czy wszystkie jego elementy są odpowiednio zamontowane
- nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru
- nie chwycić urządzenia mokrymi rękami
- nie przenosić ani nie przesuwac w trakcie użytkowania

WSKAZANIA BEZPIECZEŃSTWA

- nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
 - urządzenie może być używane tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami
 - napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy
- Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraza bezpieczeństwu użytkownika.
- Firma Eldom Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych

WARUNKI GWARANCJI

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu.

Reklamujący powinien wystąpić z uszkodzonym sprzętem w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu Poczta Polska na adres:

**ELDOM sp. z o.o. - Dział serwisu,
ul. Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice**

Paczkę można wysłać Poczta Polska jako zwykłą przesyłkę pobraniową (bez opcji "PRIORYTET", "OSTROŻNIE" itp.). Kwota pobrania powinna się równać kosztowi nadania przesyłki, a wartość paczki należy zadeklarować jako 0 PLN. Przesyłka powinna być zabezpieczona przed uszkodzeniem w czasie transportu. **Nie przyjmujemy przesyłek kurierskich wysłanych na nasz koszt.**

Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich uszkodzeń mechanicznych (np. stłuczenie szklanej platformy). Gwarancja nie obejmuje również baterii.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję

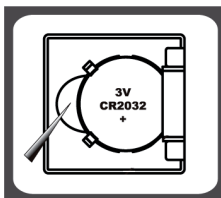
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA WK270

DANE TECHNICZNE

- waga maksymalna: 5kg
- dokładności podziałki, w zależności od wybranej jednostki pomiaru:
 - 1g, 1ml, 1/8 uncji,
- dokładność wskazania: $\pm 15g$
- zasilanie: bateria CR2032 (3V)

BATERIE



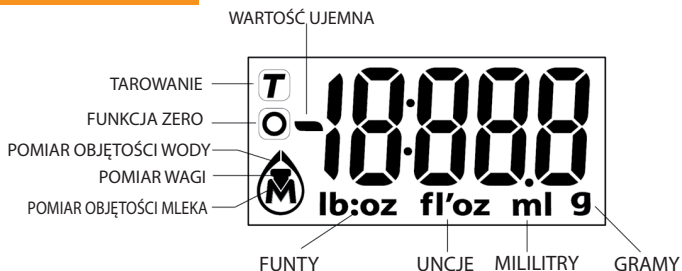
Urządzenie zasilane jest baterią litową CR2032. Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię zabezpieczającą baterię.

WYMIANA BATERII:



1. Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się na spodzie urządzenia.
2. Delikatnie podważyć i wyjąć baterię.
3. Włożyć nową baterię i delikatnie docisnąć aż do zaskoczenia zaczepu. Należy zwrócić uwagę na polaryzację.
4. Zamknąć pokrywę.

Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnie w tym celu przygotowanych pojemników.

WYŚWIETLACZ LCD



OBSŁUGA

1. Umieścić wagę na twardej, stabilnej i równej powierzchni.
2. W przypadku używania miski, należy ją ustawić na wadze przed włączeniem.
3. Delikatnie nacisnąć środek urządzenia aby włączyć wagę.
4. Począkać aż na wyświetlaczu pojawią się wszystkie informacje.
5. Położyć produkty aby zacząć ważenie.
6. W przypadku gdy ważonym produktem jest mleko lub woda, można wcisnąć i przytrzymać przycisk [ZERO/MODE] aż do zmiany jednostki i wybrać tryb pomiaru objętości mleka  lub wody .



POMIAR WAGI



POMIAR OBJĘTOŚCI MLEKA



POMIAR OBJĘTOŚCI WODY

Zmiana jednostek pomiaru:

W celu zmiany jednostek pomiaru z g/ml na funty/uncje należy po włączeniu wagi wcisnąć przycisk [UNIT] znajdujący się na spodzie urządzenia. Kolejne wciśnięcie przycisku [UNIT] spowoduje ponowną zmianę jednostek.

FUNKCJA „ZERO” LUB „TAROWANIE”

Aby ważyć różne produkty jeden po drugim bez zdejmowania z wagi, należy po zważeniu pierwszej porcji nacisnąć [ZERO] aby zresetować wyświetlacz. Czynność można powtarzać.

1. Funkcja "ZERO"

Gdy łączna suma produktów na wadze wynosi <4% wagi maksymalnej urządzenia (w przypadku wagi max. 5kg, 4%=200g) Po naciśnięciu przycisku [ZERO] wyświetlacz pokazuje "___" lub "0g".

"___" oznacza, iż waga jest niestabilna, należy chwilę odczekać.

"0g" oraz pojawienie się po chwili symbolu "o" w lewym dolnym rogu wyświetlacza oznacza, iż funkcja "ZERO" jest aktywna. Waga maksymalna pozostaje bez zmian.

2. Funkcja "TAROWANIE"

Gdy łączna suma ważonych produktów wynosi >4% wagi maksymalnej urządzenia (powyżej 200g).

Po naciśnięciu przycisku [ZERO] wyświetlacz pokazuje "___" lub "0g".

"___" oznacza, iż waga jest niestabilna, należy chwilę odczekać. Gdy wyświetlacz pokazuje "0g" oraz symbol "TARE" w lewym górnym rogu oznacza to, iż funkcja jest aktywna.

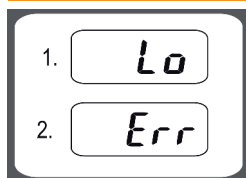
Waga maksymalna jest pomniejszona o masę całkowitą ważonych produktów.

Po ponownym dotknięciu przycisku [ZERO] wyświetlacz pokaże łączną wagę produktów. Kolejne dotknięcie [ZERO] spowoduje wyzerowanie wskazania.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Waga wyłącza się automatycznie po około 1 minucie w przypadku braku czynności ze strony użytkownika lub gdy wyświetlacz pokazuje tą samą wartość.

KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE



1. Należy wymienić baterię

2. Waga przeciążona. Należy usunąć nadmiar ważonych produktów aby nie uszkodzić wagi. Maksymalne dopuszczalne obciążenie wagi to 5kg.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nie zanurzać w wodzie.

2. Do czyszczenia używać wilgotnej, miękkiej szmatki bez użycia środków chemicznych, po czym wytrzeć do sucha.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.

- For home use only

- Keep the scale in dark and dry place

- While storing do not press with other objects

- The precision of the scales measurements depends on the way of its maintenance

- Repairs can be made only by authorized service center. All modifications or use of parts other than original is forbidden and may have adverse effects on the operational safety of the appliance

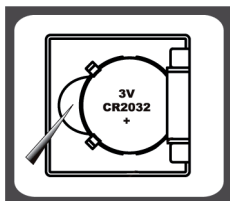
INSTRUCTIONS FOR USE

ELECTRONIC KITCHEN SCALE WK270

TECHNICAL DETAILS

- weight capacity 5kg
- weight resolution: 1g, 1ml, 1/8 oz,
- accuracy of measurement: $\pm 15g$
- power: CR2032 battery

BATTERY



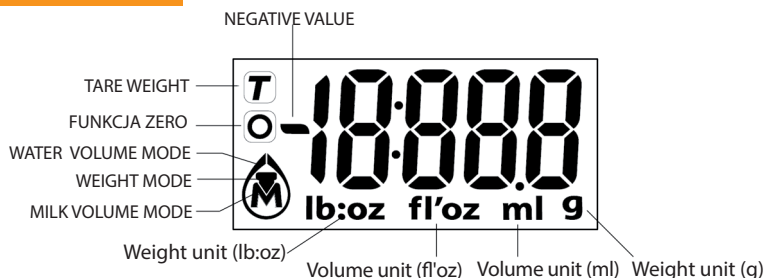
CR2032 lithium battery (included).

Remove isolation sheet before use.

1. Open the battery case cover at the bottom of scale.
2. Take out the used battery
3. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.

Used batteries should be thrown away the containers specially designed for this purpose.

LCD



WEIGHING MODE

1. Please put the scale on a hard and flat surface.
2. Place bowl (if used) on the scale before turning on the unit.
3. Gently press on the scale by hand to turn on.
4. Wait until LCD shows all information.
5. Load weighing object on to start weighing, LCD will show the weight reading
6. If the weighing object is water or milk, press and hold [ZERO/MODE] button until the unit changes to choose volume and view the volume of weighing object.



WEIGHT MODE



MILK VOLUME MODE



WATER VOLUME MODE

Changes of measurement units
In order to change measurement units from g/ml to pounds/ounce, after switching on the scales, the button [UNIT] should be pressed at the bottom of the device. Another pushing the [UNIT] button will cause the repeated change of the units.

"ZERO" OR "TARE" FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press [ZERO] button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.

1. "ZERO" function

When total sum of all loads on scale \leq 4% of scale's max weight capacity (4% = 200g when capacity is 5 kg).

LCD will show " _ _ _ " lub "0g" each time [ZERO] button is pressed.

" _ _ _ " means not stable, please wait for a moment.

"0g" and meanwhile an icon "o" on lower left corner of LCD mean "ZERO" function is active. Max weight capacity remains unchanged.

2. When total sum of all loads on scale $>$ 4% of scale's max weight capacity. (4% = 200g when capacity is 5 kg).

LCD will show " _ _ _ " lub "0g" each time [ZERO] button is pressed.

" _ _ _ " means not stable, please wait for a moment.

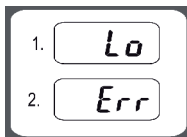
"0g" and meanwhile an icon "TARE" on lower left corner of LCD mean "TARE" function is active. Max weight capacity is reduced by total weight of all loads.

By pressing [ZERO] you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weight more loads, just press [ZERO] to reset LCD reading to „0" again.

AUTO SHUT OFF

Auto shut-off occurs if display shows '0' or shows the same weight reading for 1 minute.

WARNING INDICATORS



1. Replace new battery
2. Scale overload. Remove item to avoid damage.

CLEANING

1. DO NOT immerse the scale in water.
2. Clean with soft moist cloth without detergents, wipe dry

SAFETY INSTRUCTIONS

- For home use only
- Keep the scale in dark and dry place
- While storing do not press with other objects
- The precision of the scales measurements depends on the way of its maintenance
- Repairs can be made only by authorized service center. All modifications or use of parts other than original is forbidden and may have adverse effects on the operational safety of the appliance

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- the appliance is made of materials which can be recycled,
- it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment

WARRANTY

- this appliance is designed for domestic use only,
- it cannot be used for professional purposes or for other than the intended use,
- improper use will nullify the guarantee. Warranty details in the appendix

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, senzorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru.

Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.

- zařízení je určeno pouze k užívání v domácnosti,
- skladovat na stinném a suchém místě,
- zařízení neumísťovat poblíž zdrojů tepla,
- v průběhu skladování zařízení nezatěžovat jinými předměty,
- přesnost zobrazovaného měření váhy závisí na způsobu jejího používání.

Při používání váhy je nutná opatrnost. Nepouštět nad tvrdými předměty,

- zařízení může opravovat pouze autorizované servisní místo. Veškeré modernizace nebo použití jiných než

originálních náhradních dílů nebo součástí daného zařízení je zakázáno a ohrožuje bezpečnost používání,

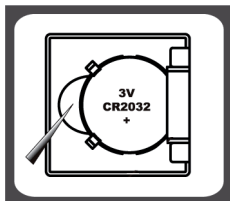
NÁVOD K OBSLUZE

ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA WK270

TECHNICKÉ ÚDAJE

- maximální hmotnost: 5kg
- přesnost stupnice: 1g, 1ml, 1/8 unce
- přesnost údajů: ±15g
- napájení: baterie CR2032 (3V)

BATERIE



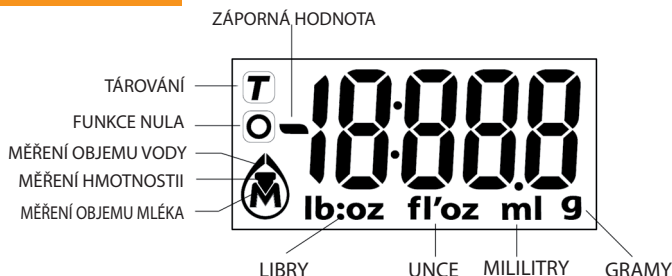
Zařízení je napájeno pomocí lithiové baterie CR2032. Před prvním spuštěním je nutné odstranit fólii, která ochraňuje baterii.

VÝMĚNA BATERIE:



1. Otevřít víčko baterie, které je umístěno na dolní části zařízení.
2. Jemně zapáčit a vyjmout baterii.
3. Vložit novou baterii a jemně přitlačit až do okamžiku, kdy zaskočí západka. Věnujte prosím pozornost polarizaci baterie.
4. Zavřít víčko baterie.

Použitá baterie je nutné vyhazovat do odpadních nádob, které jsou určeny speciálně k takovému účelu.

OBRAZOVKA LCD

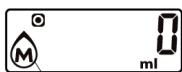


OBSLUHA

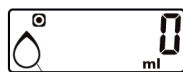
1. Váhu umístit na tvrdém, stabilním a rovném podloží.
2. Pokud používáme misku, je nutné ji postavit na váhu před jejím zapnutím.
3. Pro zapnutí váhy je zapotřebí jemně stisknout střed zařízení.
4. Počkat, až se na obrazovce zobrazí všechny informace.
5. Položit produkty, aby bylo možné začít vážení.
6. V případě, že váženým produktem je mléko nebo voda, je možné stisknout a přidržet tlačítko [ZERO/MODE] až do změny jednotek a vybrat režim měření objemu mléka  nebo vody .



MĚŘENÍ HMOTNOSTI



MĚŘENÍ OBJEMU MLÉKA



MĚŘENÍ OBJEMU VODY

Změna jednotek měření:

Jestliže chceme změnit jednotky měření z g/ml na libry/unce, pak musíme po zapnutí váhy stisknout tlačítko [UNIT], které se nachází v dolní části zařízení. Další stisknutí tlačítka [UNIT] způsobí opětovnou změnu měřících jednotek.

FUNKCE „ZERO” NEBO „TÁROVÁNÍ”

Aby bylo možné vážit různé produkty, jeden za druhým, bez toho, že je sundáme z váhy, je nutné po zvážení první porce stisknout **[ZERO]**. Čímž dojde k resetování obrazovky. Činnost je možné opakovat.

1. Funkce 'ZERO'

Pokud celková hmotnost produktů na váze činí <4% maximální váhy zařízení (v případě váhy max. 5kg, 4%=200g).

Po stisknutí tlačítka **[ZERO]** obrazovka ukazuje " _ _ _ " nebo "0g"; " _ _ _ " znamená, že váha je nestabilní, je nutné chvíli počkat. "0g" a také zobrazení po chvíli symbolu "o" v levém dolním rohu obrazovky znamená, že funkce "ZERO" je aktivní. Maximální váha zůstává beze změn.

2. Funkce " TÁROVÁNÍ"

Pokud celková hmotnost produktů na váze činí >4% maximální váhy zařízení (více jak 200g).

Po stisknutí tlačítka **[ZERO]** obrazovka ukazuje " _ _ _ " nebo "0g".

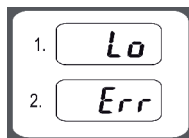
" _ _ _ " znamená, že váha je nestabilní, je nutné chvíli počkat.

Pokud obrazovka ukazuje "0g" a také symbol "TARE" v levém horním rohu, znamená to, že funkce je aktivní. Maximální váha je snížena o celkovou hmotnost vážených produktů. Po opětovném stisknutí tlačítka **[ZERO]** se na obrazovce zobrazí celková hmotnost výrobků. Následný stisk tlačítka **[ZERO]** způsobí vynulování aktuálního zobrazení.

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

Váha se po 2 minutách automaticky vypíná v případě, že nenastala žádná činnost ze strany uživatele, nebo pokud obrazovka po danou dobu zobrazuje stále stejnou hodnotu.

VÝSTRAŽNÉ INFORMACE



1. Je nutné vyměnit baterii.
2. Váha je přetížena. Je nutné odstranit nadměrné množství vážených produktů, aby nedošlo k poškození váhy. Maximální dovolené zatížení váhy je 5kg.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Neponořovat do vody.
2. K čištění používat vlhký, měkký hadřík bez použití chemických čistících prostředků, následně vyčistit do sucha.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- zařízení je zhotoveno z materiálů, které mohou podléhat recyklaci a opětovně mohou být zpracovány,
- je nutné je předat na odpovídající místo, které se zabývá sběrem a recyklací elektrických a elektronických zařízení.

GARANCE

Zařízení je určeno výhradně pro používání v domácnosti v privátním sektoru. Garance ztrácí platnost v případě nedodržení návodu k obsluze.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät in einem beschatteten und trockenen Ort aufbewahren.
- Das Gerät fern von Wärmequellen stellen.
- Das Gerät bei der Aufbewahrung nicht mit anderen Gegenständen belasten.
- Die Genauigkeit der Waageanzeige hängt von Art und Weise ab, wie diese genutzt wird. Mit der Waage vorsichtig umgehen. Die Waage nicht fallen lassen.
- Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.

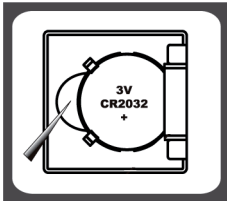
BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE WK270

TECHNISCHE DATEN

- Maximale Tragkraft: 5 kg
- Skalenteilung: 1 g, 1 ml, 1/8 Unzen
- Anzeigengenauigkeit: ± 15 g
- Speisung: Batterie CR2032 (3V)

BATTERIEN



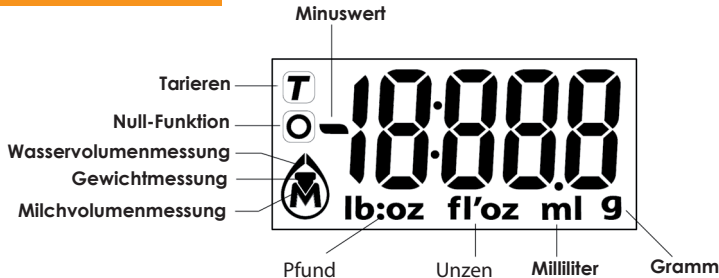
Das Gerät wird von einer Lithium-Batterie CR2032 versorgt. Vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherungsfolie von der Batterie abziehen.

BATTERIEAUSTAUSCH:



1. Den Deckel des Batteriefaches auf der unteren Seite des Geräts öffnen.
2. Die Batterie vorsichtig abheben und herausnehmen.
3. Eine neue Batterie einsetzen und vorsichtig andrücken, bis sie hineinspringt. Achten Sie bitte auf die Polarisation der Batterien.
4. Den Deckel schließen.

Die leeren Batterien sind in eigens dafür vorgesehene Behälter zu entsorgen.

LCD-ANZEIGE



GERÄTENUTZUNG

1. Die Waage auf stabilen und flachen Untergrund stellen.
2. Die Schüssel (falls vorhanden) auf der Waage vor deren Einschalten platzieren.
3. Um die Waage einzuschalten, ist die Mitte des Geräts leicht zu drücken.
4. Abwarten, bis auf dem LCD-Display sämtliche Informationen erscheinen.
5. Produkte auf der Waage platzieren um den Wiegevorgang zu starten.
6. Wenn man Milch oder Wasser wiegt, kann man die Taste [ZERO/MODE] drücken und gedrückt halten, bis sich die Einheit ändert, und dann kann die Messoption Messen des Volumens von Milch  oder Wasser  gewählt werden.



Gewichtsmessung



Milchvolumenmessung



Wasservolumenmessung

Änderung der Maßeinheit:

Um die Maßeinheit von Gramm /Milliliter zu Pfund / Unzen zu wechseln, drücken Sie nach Einschalten die UNIT-Taste auf der Rückseite des Geräts. Mit dem weiteren Drücken der UNIT-Taste wird die Einheit wieder geändert.

„ZERO“ - oder „TARE“-FUNKTION

Um verschiedene Produkte nacheinander zu wiegen, ohne diese von der Waage herunter zu nehmen, drücken Sie nach dem Wiegen der ersten Portion die Taste [ZERO], um die LCD-Anzeige zu nullen. Den Vorgang wiederholen.

1. 'NULL'-Funktion

Wenn die Gesamtbelastung der Waage $\leq 4\%$ der maximalen zulässigen Waagebelastung beträgt ($4\% = 200\text{ g}$ bei der maximalen zulässigen Waagebelastung von 5 kg).

Nach dem Drücken der Taste [ZERO] erscheint auf der LCD-Anzeige "___" oder "0g". "___" bedeutet, dass die Waage nicht fertig ist. Warten Sie eine Weile ab.

Das Symbol "o" in der linken unteren Ecke der LCD-Anzeige und "0g" bedeuten, dass die 'ZERO'-Funktion aktiv ist. Die maximale Waagebelastung bleibt unverändert.

2. 'TARE'-Funktion

Wenn die Gesamtbelastung der Waage $> 4\%$ der maximalen zulässigen Waagebelastung beträgt (mehr als 200 g).

Nach dem Drücken der Taste [ZERO] erscheint auf der LCD-Anzeige "___" oder "0g". "___" bedeutet, dass die Waage nicht fertig ist. Warten Sie eine Weile ab.

Das Symbol "TARE" in der linken oberen Ecke der LCD-Anzeige und "0g" bedeuten, dass die 'TARE'-Funktion aktiv ist.

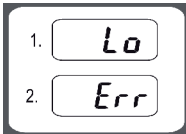
Die maximale zulässige Belastung der Waage wurde um das Gesamtgewicht der gewogenen Produkte gemindert.

Wird die Taste [ZERO] ein weiteres Mal gedrückt, erscheint auf der LCD-Anzeige das Gesamtgewicht der Produkte. Nach erneutem Drücken der Taste [ZERO] wird die LCD-Anzeige gennullt.

ABSCHALTAUTOMATIK

Die Waage schaltet automatisch nach zwei Minuten ab, wenn kein weiterer Wiegevorgang gestartet wird oder die LCD-Anzeige denselben Wert anzeigt.

FEHLERMELDUNG



1. Batterie austauschen.
2. Die Waage ist überlastet. Das Übermaß an Produkten von der Waage nehmen, um eine dauerhafte Beschädigung der Waage zu vermeiden. Die maximale zulässige Belastung beträgt 5 kg .

REINIGUNG UND KONSERVIERUNG

1. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.
2. Für die Reinigung einen feuchten Lappen ohne Detergenten verwenden, danach trocken wischen.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

- Das Gerät wurde aus Rohstoffen hergestellt, die weiter verarbeitet und recycelt werden können.
- Die Rohstoffe sind bei der zuständigen Annahme- und Recyclingstelle von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben.

GARANTIE

- Das Gerät ist für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt
- Es darf nicht für berufliche Zwecke benutzt werden
- Bei unrichtiger Bedienung erlischt die Garantie. Ausführliche Garantiebedingungen in der Anlage.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.

- прибор предназначен исключительно только для домашнего пользования

- хранить в темном и сухом месте

- не рекомендуем устанавливать прибор вблизи источников тепла

- во время хранения не придавливать весы другими предметами

- точность весов зависит от способа их эксплуатации. Бережно обращайтесь с весами. Не ронять.

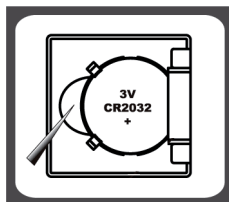
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ КУХОННЫЕ WK270

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- макс. вес: 5кг
- точность измерения, в зависимости от избранной ед. Измерения:
1гр, 1 мл, 1/8 унции,
- точность взвешивания: $\pm 15\text{гр}$
- питание: батарейка CR 2032 (3V)

БАТАРЕЙКИ



Прибор работает на литиевой батарейке CR 2032

Перед первым включением необходимо снять защитную пленку с батарейки.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ:



1. Открыть крышку находящуюся снизу прибора
2. Осторожно поднять и вынуть батарейку
3. Установить новую батарейку и осторожно прижать до момента фиксации фиксатора. Убедитесь в том, что соблюдена полярность.
4. Закрыть крышку.

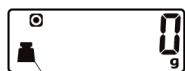
Использованные батарейки следует выбрасывать в специально предназначенные для этого контейнеры.

ЖК ДИСПЛЕЙ

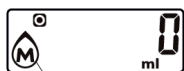


РАБОТА УСТРОЙСТВА

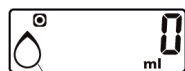
1. Установить весы на твердой, устойчивой и ровной поверхности
2. Если Вы используете чашу, ее необходимо установить перед включением весов
3. Чтобы включить весы, осторожно нажмите на середину весов.
4. Подождать до момента, когда на ЖК дисплее появятся все данные
5. Положить продукты с целью взвешивания
6. Если вы взвешиваете молоко или воду, можно нажать и придержать кнопку [ZERO/MODE] до момента изменения единицы и выбрать режим измерения объема молока  или воды .



ИЗМЕРЕНИЕ ВЕСА



ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА МОЛОКА



ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА ВОДЫ

Изменение единиц измерения:

Чтобы изменить единицы измерения с гр/мл на фунты/унции, следует после включения весов нажать кнопку, находящуюся внизу прибора. Последующее нажатие кнопки вновь изменит единицы измерения.

ФУНКЦИЯ „ZERO” или „TARA”

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first load on the scale, get weight reading. Press **[ZERO]** button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.

1. Функция "ОБНУЛЕНИЯ"

Если общая сумма продуктов на весах не превышает <4% максимального веса устройства (в случае макс. веса 5 кг, 4% = 200гр)

По нажатию кнопки **[ZERO]** дисплей показывает "___" или "0гр". "___" обозначает это, что весы неустойчивы и необходимо подождать. "0 гр" и появление значения "0" в левом нижнем углу дисплея означает, что функция "ОБНУЛЕНИЯ" уже работает. Максимальный вес остается без изменений.

2. Функция "TARA"

Если общая нагрузка на весах превышает > 4% макс. допустимого веса (более 200 гр).

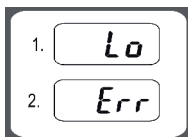
По нажатию кнопки дисплей показывает "___" или "0 гр". "___" означает это, что весы неустойчивы и необходимо подождать. Данная функция работает, если дисплей показывает "0 гр" и символ "TARE" в левом верхнем углу. Максимальный вес уменьшен на общий вес взвешиваемых продуктов.

По нажатию вновь кнопки **[ZERO]** дисплей покажет общий вес продуктов. Последующее нажатие **[ZERO]** приведет к обнулению данных.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Если весы не используются или когда дисплей показывает тоже самое значение происходит автоматическое выключение устройства через 1 минуту.

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКЕ



1. Необходимо заменить батарейку.
2. Весы перегружены. Необходимо уменьшить количество взвешиваемых продуктов, иначе превышение макс. веса может привести к неисправимой поломке весов. Макс вес- 5 кг.

ХРАНЕНИЕ И УХОД

1. Не погружать в воду
2. Чистить влажной мягкой тканью, не использовать абразивных веществ. Затем вытереть на сухо.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- прибор предназначен исключительно только для домашнего пользования
- хранить в темном и сухом месте
- не рекомендуем устанавливать прибор вблизи источников тепла
- во время хранения не придавливать весы другими предметами
- точность весов зависит от способа их эксплуатации. Бережно обращайтесь с весами. Не ронять.
- ремонт может быть произведен только авторизованным сервис центром. Запрещается какая либо модернизация или использование других (не оригинальных) запасных частей или элементов устройства, что может быть опасно для пользователя

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использованы вторично
- следует утилизировать в специализированных пунктах переработки электрических и электронных приборов

ГАРАНТИЯ

- устройство предназначено только для домашнего использования
- в случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной. Детальная информация находится в приложении.